Kumudini Bulletin
May-August 2015
কুমুদিনী বুলেটিন
মে-আগস্ট ২০১৫

ভারতীয় প্রধানমন্ত্রী কর্তৃক কুমুদিনীর কম্বাইন্ড পয়:নিষ্কাশন ব্যবস্থার উদ্বোধন

PM of India Inaugurates The Combined Waste Management System of Kumudini

Shri Narendra Modi, the Hon'ble Prime Minister of India, inaugurating the newly constructed Combined Waste Management System of Kumudini Complex funded by the Govt. of India.

গত ৬ জুন, ২০১৫ ভারতের মাননীয় প্রধানমন্ত্রী শ্রী নরেন্দ্র মোদী টাঙ্গাইলের মির্জাপুরে কুমুদিনী কমপ্লেক্সে নবনির্মিত কম্বাইন্ড পয়:নিষ্কাশন ব্যবস্থার উদ্বোধন করেন। এই নতুন ব্যবস্থাটি চালু হওয়ায় কুমুদিনীর গত ৭০ বছর আগের পয়:নিষ্কাশন ব্যবস্থার পরিবর্তন ঘটল। ভারত সরকারের অর্থানুকূল্যে নির্মিত এই প্রকল্পটি নির্মাণে ব্যয় হয়েছে ১০ কোটি টাকা।

প্রকল্পটি চালু হওয়ায় কুমুদিনী কমপ্লেক্সের পরিবেশ আরও নিরাপদ,স্বচ্ছ ও স্বাস্থ্যবান্ধব হবে এবং প্রত্যহ কমপ্লেক্সের সাত হাজারের বেশি মানুষের প্রয়োজন মিটবে।এর মধ্যে রয়েছে কমপ্লেক্সে বসবাসকারী প্রায় ৪,৭৫০ ছাত্রী,রোগী, চিকিৎসক, নার্স, শিক্ষক, দর্শনার্থী ও কর্মচারীবৃন্দ।

উল্লেখ্য, গত ৫ মার্চ, ২০১৩ ভারতের মাননীয় রাষ্ট্রপতি শ্রী প্রণব মুখার্জি মির্জাপুরে কুমুদিনী কমপ্লেক্স পরিদর্শনকালে প্রকল্পটির ভিত্তিপ্রস্তর স্থাপন করেন। উদ্বোধনী বক্তৃতাকালে রাষ্ট্রপতি কুমুদিনীর প্রতিষ্ঠাতা দানবীর রণদা প্রসাদ সাহার স্মৃতির

The Combined Waste Management System of Kumudini Complex at Mirzapur in the district of Tangail was inaugurated by the Hon'ble Prime Minister of India Shri Narendra Modi on 6 June 2015. The new system replaces the 70 years old infrastructure. The project funded by the Govt. of India has been completed at a cost of Taka 10 crore. The benefits of the project will be provision of a safe and clean environment in the entire Kumudini Complex area.

The sewage system will be able to cater to the needs of around 7,000 people daily, this includes 4,750 students who are living in the campus as well as patients, nurses, doctors, employees and visitors.

The foundation stone of the project was laid on 5 March 2013 by Shri Pranab Mukherjee, the Hon'ble President of India, while visiting Kumudini Hospital and Bharateswari Homes at Kumudini Complex,

উদ্দেশ্যে গভীর শ্রদ্ধা নিবেদন করেন। রাষ্ট্রপতি তাঁর ভাষণে বলেন, বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ চলাকালে কুমুদিনী পরিবারের সদস্যগণ অনেক ত্যাগ স্বীকার করেছেন এবং সাহসিকতার নজির রেখেছেন। তিনি তাঁর দেশের সরকারের আর্থিক সহযোগিতায় 'কম্বাইন্ড ওয়েস্ট ম্যানেজমেন্ট সিস্টেম' প্রকল্পটি বাস্তবায়নের মাধ্যমে কুমুদিনীর কল্যাণমূলক কাজে সহযোগিতা করতে পেরে আনন্দ প্রকাশ করেন।

কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের ব্যবস্থাপনা পরিচালক শ্রী রাজীব প্রসাদ সাহা তাঁর বক্তৃতায় ভারতের মাননীয় রাষ্ট্রপতিকে ধন্যবাদ জানিয়ে বলেন যে, এই প্রকল্পটি কুমুদিনীর প্রায় পৌণে এক শতাব্দীর পুরনো একটি সিস্টেমের পরিবর্তন ঘটাবে এবং এটি একটি পরিবেশ সহায়ক প্রকল্পরূপে বিবেচিত হবে। তিনি তাঁর বক্তৃতায় ভারতের রাষ্ট্রপতি, ভারত সরকার ও সে দেশের জনগণের উদ্দেশ্যে গভীর শ্রদ্ধা নিবেদন করেন।

ভারতেশ্বরী হোম্‌স প্রাঙ্গণে আয়োজিত এক আন্তরিক সংবর্ধনা অনুষ্ঠান শেষে ভারতের মাননীয় রাষ্ট্রপতি শ্রী প্রণব মুখার্জি 'কম্বাইন্ড ওয়েস্ট ম্যানেজমেন্ট সিস্টেম' প্রকল্প এর ভিত্তিপ্রস্তর স্থাপন করে। •

Mirzapur. In his speech the President paid rich tributes to the memory of the founder of Kumudini Welfare Trust, philanthropist Rai Bahadur Ranada Prasad Shaha. He said the Kumudini family made a huge sacrifice and displayed exemplary courage during the liberation war of Bangladesh. He was happy to support Kumudini's welfare activities through the implementation of the "Combined Waste Management System" funded by the Government of his country.

Mr Rajiv Prasad Shaha, MD of Kumudini Welfare Trust, in his speech thanked the President and said that the "Combined Waste Management System" would replace the old system and help keep our environment safe and clean. He also conveyed his deep respect to the President, the friendly government and the people of India.

On conclusion of the reception hosted in his honour at Bharateswari Homes, Hon'ble Shri Pranab Mukherjee unveiled the foundation stone of the Combined Waste Management System. •

Shri Pranab Mukherjee, the Hon'ble President of India, unveiling foundation stone of the Combined Waste Management System Project at Kumudini Complex, Mirzapur. – 5 March, 2013

রণদা প্রসাদ সাহা স্মারক বক্তৃতা ও স্মারক সম্মাননা–২০১৫

Ranada Prasad Shaha Commemorative Speech & Honour Programme-2015

Professor Emeritus of Dhaka University Dr Anisuzzaman and President of Bangladesh Diabetic Society Professor Dr A K Azad Khan on behalf of late Dr Mohammad Ibrahim receiving 'Ranada Prasad Shaha Commemorative Honour-2015'.

কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের প্রতিষ্ঠাতা ও মুক্তিযুদ্ধে শহীদ দানবীর রণদা প্রসাদ সাহার ৪৪তম অপহরণ দিবস উপলক্ষে গত ৯ মে স্মারক বক্তৃতা ও স্মারক সম্মাননা-২০১৫ অনুষ্ঠানের আয়োজন করা হয়।

ঢাকায় বাংলা একাডেমির আবদুল করিম সাহিত্য বিশারদ মিলনায়তনে অনুষ্ঠিত দু'পর্বে বিভক্ত এ অনুষ্ঠানের প্রথম পর্বে পরিবেশিত হয় স্মারক বক্তৃতা এবং দ্বিতীয় পর্বে দুই বিশিষ্ট জনকে প্রদান করা হয় রণদা প্রসাদ সাহা স্মারক সম্মাননা–২০১৫।

কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের পরিচালক প্রিন্সিপাল প্রতিভা মুৎসুদ্দির সভাপতিত্বে অনুষ্ঠিত এ স্মরণ সভায় স্বাগত বক্তব্য দেন কুমুদিনী নার্সিং স্কুল এন্ড কলেজের অধ্যক্ষা সিস্টার রিনা ক্রুজ। স্বাগত বক্তৃতার আগে সমবেত কণ্ঠে উদ্বোধনী সঙ্গীত পরিবেশন করে কুমুদিনী উইমেন্স মেডিক্যাল কলেজ, কুমুদিনী নার্সিং স্কুল ও কলেজ এবং ভারতেশ্বরী হোমসের ছাত্রীরা।

অনুষ্ঠানের প্রথম পর্বে 'রণদা প্রসাদ সাহার অবিচলিত যুদ্ধ' শিরোনামে স্মারক বক্তৃতা প্রদান করেন বিশিষ্ট শিক্ষাবিদ ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের এমেরিটাস অধ্যাপক ডক্টর সিরাজুল ইসলাম চৌধুরী। তিনি বলেন, 'দানবীর' শব্দটির সঙ্গে আমার পরিচয় রণদা প্রসাদ সাহার সূত্র ধরেই। তিনি দান করেছেন অকাতরে সামনে-পিছে না তাকিয়ে। কেবল দানের ক্ষেত্রেই নয়, আরও অনেক ক্ষেত্রেই তাঁকে 'বীর' হিসেবে পেয়েছি আমরা। সারা

On 9 May "Commemorative Speech and Honour Programme-2015" was held to commemorate the 44th abduction day of the founder of Kumudini Welfare Trust, Shaheed philanthropist Ranada Prasad Shaha.

The programme was arranged at the Abdul Karim Sahitya Bisharad Auditorium of Bangla Academy in Dhaka. The programme was organized in two phases. In the first phase a commemorative speech was delivered and in the second phase two eminent personalities of the country were bestowed with Ranada Prasad Shaha Commemorative Honour - 2015.

The programme was presided over by Director of Kumudini Welfare Trust Ms Protiva Mutsuddy while the welcoming address was made by Principal of Kumudini Nursing School & College Sister Rina Cruz. The commemorative speech was preceded by inaugural chorus sung by students of Kumudini Women's Medical College, Kumudini Nursing School & College and Bharateswari Homes.

In the first phase, commemorative speech titled "Firm Struggle of Ranada Prasad Shaha" was delivered by eminent educationist Professor Emeritus of Dhaka University Dr Sirajul Islam Chowdhury. He said, I came to know of the word "Danabir - philanthropist"

জীবনই তিনি যুদ্ধ করেছেন। একেবারে প্রথম দিকে ছিল জীবনযুদ্ধ, বাঁচার জন্য সংগ্রাম। তাঁর চূড়ান্ত যুদ্ধ ছিল শিক্ষা ও সেবার দ্বারা সমাজ বদলানোর যুদ্ধ। কিন্তু তাঁর সমাজ বদলানোর যুদ্ধটা ছিল জীবন যুদ্ধের চেয়েও বড় ও মহৎ।

ডক্টর সিরাজুল ইসলাম চৌধুরী বলেন, ১৯৭১ সালে আমাদের মুক্তিযুদ্ধের সময় কঠিন যন্ত্রণা সহ্য করেও তিনি দেশ ছেড়ে পালিয়ে যাননি, পুত্র ভবানী প্রসাদসহ স্বয়ং স্বাধীনতার শত্রুদের দ্বারা অপহৃত হয়ে শহীদ হয়েছেন। ডক্টর চৌধুরী আশা ব্যক্ত করে বলেন, রণদা প্রসাদের পথ ধরে নতুন নতুন সংবেদনশীল ও দু:সাহসী মানুষ মানব কল্যাণে এগিয়ে আসবেন।

অনুষ্ঠানের দ্বিতীয় পর্বে দেশের দু'জন বিশিষ্ট ব্যক্তিকে 'রণদা প্রসাদ সাহা স্মারক সম্মাননা-২০১৫' প্রদান করা হয়। সম্মাননা প্রাপকদের একজন বিশিষ্ট শিক্ষাবিদ ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের এমেরিটাস অধ্যাপক ডক্টর আনিসুজ্জামান এবং অপরজন বারডেম এর প্রতিষ্ঠাতা প্রয়াত চিকিৎসাবিদ ও সমাজসেবী জাতীয় অধ্যাপক ডাক্তার মোহাম্মদ ইব্রাহিম । সম্মাননার অংশ হিসেবে দুজনকে দেয়া হয় স্বর্ণপদক । অধ্যাপক ডক্টর ইব্রাহিমের পক্ষে স্মারক গ্রহণ করেন বাংলাদেশ ডায়াবেটিক সমিতির সভাপতি অধ্যাপক ডাক্তার এ কে আজাদ খান। প্রাপকদের হাতে সম্মাননা তুলে দেন রণদা প্রসাদ সাহার শহীদ পুত্র ভবানী প্রসাদ সাহার স্ত্রী শ্রীমতী সাহা ও পুত্র রাজীব প্রসাদ সাহা।

সম্মাননা গ্রহণের পর অনুভূতি প্রকাশ করতে গিয়ে অধ্যাপক ডক্টর আনিসুজ্জামান বলেন, 'রণদা প্রসাদ সাহার মতো মানুষ সমাজে বিরল। তিনি অনুসরণীয়। প্রাণ দিয়ে এ দেশের প্রতি তিনি তাঁর ভালোবাসা স্থায়ী করে গেছেন। তাঁর নামে পদক পেয়ে আমি অভিভূত।' প্রয়াত অধ্যাপক মোহাম্মদ ইব্রাহিমের পক্ষে পদক গ্রহণ করে অধ্যাপক ডাক্তার এ কে আজাদ খান একইভাবে তাঁর অনুভূতি প্রকাশ করেন।

হলভর্তি দর্শকের উপস্থিতিতে অনুষ্ঠানের সভাপতি প্রিন্সিপাল প্রতিভা মুৎসুদ্দির আবেগপূর্ণ ও হৃদয়গ্রাহী দীর্ঘ ভাষণ শেষে স্মারক বক্তৃতা ও স্মারক সম্মাননা অনুষ্ঠানের সমাপ্তি ঘটে। •

through Ranada Prasad Shaha. He had donated liberally without looking into anything else. Not only in the case of donation, we found him as a "brave" in other fields as well. He struggled throughout his life. In the beginning the struggle was only for survival in life. His final struggle was that of changing the society through education and service. The struggle for change in the society was greater than the struggle for life.

Dr Sirajul Islam Chowdhury said that during our liberation war in 1971 R P Shaha in spite of facing huge odds did not leave his country rather he sacrificed his life along with his son Bhavani Prasad Shaha on being abducted. He hoped that following the footsteps of R P Shaha many other brave and compassionate individuals would come forward for the welfare of humanity.

In the second phase, two eminent educationist of the country were bestowed with "Ranada Prasad Shaha Commemorative Honour – 2015". The two recipients were eminent educationist Professor Emeritus of Dhaka University Dr Anisuzzaman and founder of BIRDEM eminent physician and social worker late Dr Mohammad Ibrahim. As part of the commemorative honour they were conferred with gold medal. On behalf of Professor Dr Ibrahim President of Bangladesh Diabetic Society Professor Dr A K Azad Khan received the medal. The medals were handed over by Smriti Shaha, daughter- in - law of R P Shaha and Rajiv Prasad Shaha, grandson of R P Shaha.

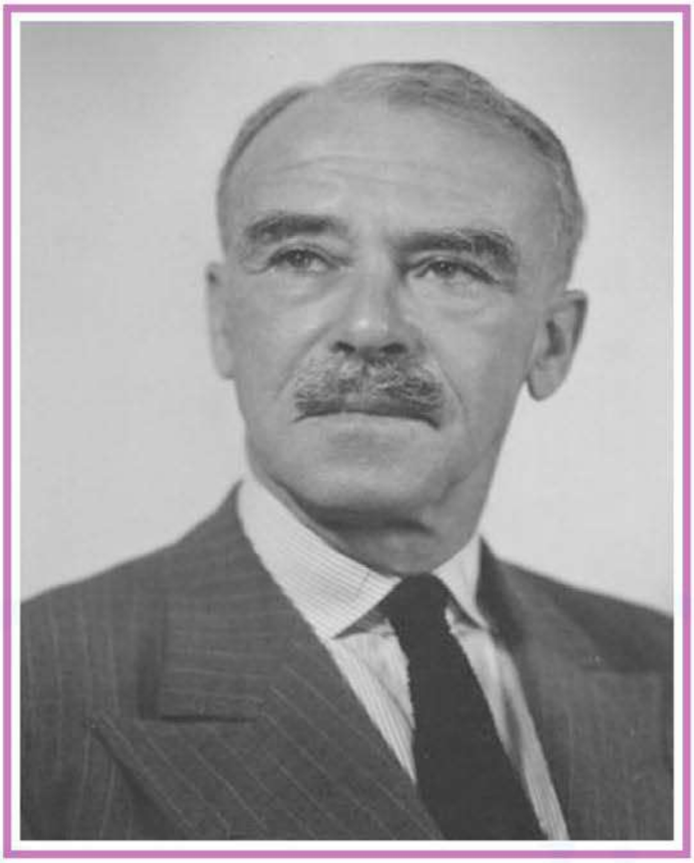
Expressing his feelings on receipt of the medals, Dr Anisuzzaman said that personalities like R P Shaha are hardly to be found in our society. He was someone to be followed. He proved his patriotism by sacrificing his life. He was deeply moved by the award of the medal. Professor Dr A K Azad also expressed similar feelings.

The programme ended with the emotional closing speech by Principal Protiva Mutsuddy. •

Prof Emeritus of DU Dr Sirajul Islam Chowdhury, Prof Emeritus of DU Dr Anisuzzaman, President of Bangladesh Diabetic Society Prof Dr A K Azad Khan, Directors of KWT Principal Prativa Mutsuddy and Mrs Srimati Shaha, MD of KWT Rajiv Prasad Shaha, Principal of Kumudini Nursing School & College Sister Rina Cruz and others are seen on the stage after 'Ranada Prasad Shaha Commemorative Speech and Honour Programme-2015'.

From the pages of history ....

[Governor of Bengal Lord R G Casey's Speech at the Inauguration of Kumudini Hospital on 27th July 1944]



Lord R G Casey
Governor of Bengal : 1944-1946
Governor General of Australia : 1965-1969

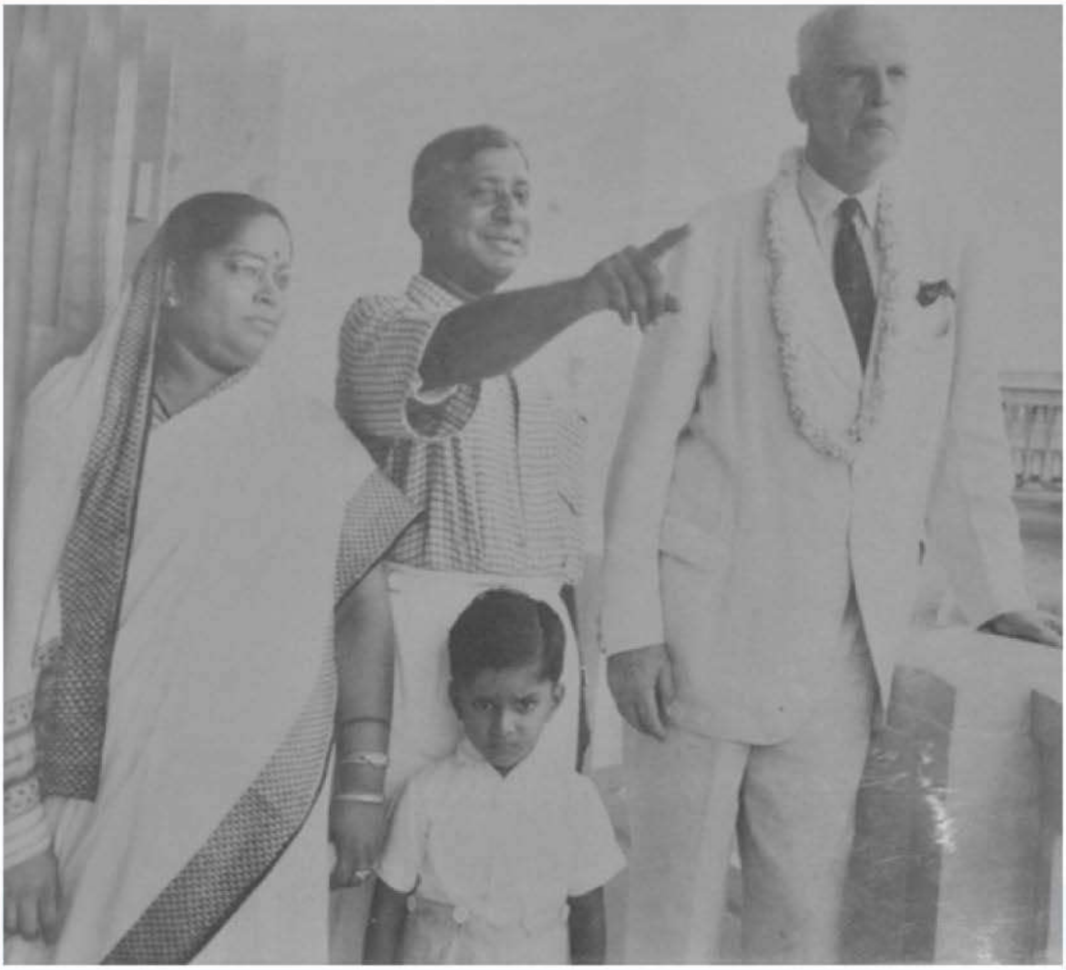
In the first place, I should like to thank you for the cordial welcome you gave me, and to say how pleased I am to have this first opportunity of visiting the Tangail Subdivision of the District of Mymensingh.

You are no doubt aware that the opening ceremony of the Kumudini Hospital is the main object of my visit.

Some of you may wonder why I should take such close personal interest in a hospital which happens to be situated in a part of Bengal never before visited by a Governor of the Province. My answer to this is simple. I have come here today because I feel that this hospital affords a high example of what can be done when the initiative, enterprise and public spirit of one man are directed towards the welfare and the well being of the community.

Mr. Ranada Prasad Shaha, the founder and sole benefactor, requires no introduction to those of you who are assembled here. Many of you, in fact, will no doubt remember him from the early days of his childhood, when he grew up as a son of this village and I have no doubt that you take pride in his achievement, his success in life and the splendid example of his public spirit with which he has crowned it, not only in respect of this Kumudini Hospital but also as regards the many other benefactions in this area for which he is responsible.

He served his country with credit throughout the last war, first as a volunteer in the Bengal Ambulance Corps in Iraq whence he has taken prisoner and was later repatriated and again as a Subedar in the 49th



Lord R G Casey and Mr R P Shaha with his wife Mrs Kiran Bala Shaha and son Bhabani Prasad Shaha. – 27 July, 1944

Bengal Regiment. It was not until after the last war that he began a business career which was later to show such high return for his initiative and ability.

When success came to Mr. Shaha, it was not towards selfish ends that he devoted it. He was not concerned with any idle show of personal prestige. Instead he thought of the poor, the needy and the suffering of his village - the village of Mirzapur, where he was born and bred.

I have always considered it to be one of the unwritten laws of democracy that the rich and prosperous should keep first and foremost in their minds the welfare of the poor and the suffering amongst their fellowmen. As long as this humanitarian principle is kept in mind, I believe that democracy will prosper.

I am particularly pleased to know that Mr. Shaha has not made the mistake of building a hospital that needs the bounty of others to keep it going, and that full and generous attention has already been given to the question of endowment.

I have seen too many charitable wards and dispensaries built by public - spirited people and bearing their name but for which insufficient funds were available for their proper maintenance. Mr. Shaha's foresight and generosity in this respect will be readily appreciated.

I hope and believe that this hospital will serve for many years to come as an example of the great and humane benefits of medical science, particularly in this area where it has never before been extensively practised.

It is a great disappointment to my wife that owing to temporary indisposition she has been unable to come today. She had been very much looking forward to this visit, and she will feel the disappointment all the more when I tell her of the very kind and friendly welcome she has missed.

On her behalf I shall now proceed formally to declare open the Kumudini Hospital. •

প্রতিবন্ধিতা ও এর একীভূত উন্নয়নে কুমুদিনীর কর্মকাণ্ড ও ভবিষ্যৎ পরিকল্পনা বিষয়ক কর্মশালা

Workshop on Kumudini's Participation on Disability & Future Programme

Workshop on Disability and Inclusive Development.

গত ৮ জুলাই মির্জাপুরে কুমুদিনী কমপ্লেক্সের নয়া লাইব্রেরিতে প্রতিবন্ধিতা ও এর একীভূত উন্নয়নে ২০১৪ সালে কুমুদিনীর শিখন-অর্জনের পর্যালোচনা এবং ২০১৫ সালের পরিকল্পনা সম্পর্কিত একটি কর্মশালার আয়োজন করা হয়। সেন্টার ফর ডিজএ্যাবেলিটি ইন ডেভেলপমেন্ট (সিডিডি) এবং কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের (কেডব্লিউটি)-এর যৌথ উদ্যোগে আয়োজিত এ কর্মশালায় উভয় প্রতিষ্ঠানের ঊর্ধ্বতন কর্মকর্তারা ছাড়াও বন্ধু প্রতিষ্ঠান গাজিপুরের ডিওপিডি-এর প্রতিনিধিরা অংশগ্রহণ করেন। কর্মশালাটি পরিচালনা করেন সিডিডি'র ডিজএ্যাবিলিটি থিমেটিক এক্সপার্ট মো. জাহাঙ্গীর আলম। তাঁকে সহযোগিতা করেন সিডিডি'র এসোসিয়েট কোঅর্ডিনেটর মো. রাশেদুল আজম।

উল্লেখ্য, গত বছর ২৭ আগস্ট মির্জাপুরে কুমুদিনী কমপ্লেক্সে সিডিডি ও কেডব্লিউটি'র প্রায় ৬০০ কর্মকর্তা-কর্মচারীর অংশগ্রহণের মাধ্যমে 'অটিজম ও মানবিক প্রয়াস' শীর্ষক প্রথম সেমিনারটি অনুষ্ঠিত হয়। সেই সেমিনারের লক্ষ্য ছিল কুমুদিনীর তরফ থেকে অটিজম সম্পর্কে জনসচেতনতা জাগ্রত করা, অটিস্টিক শিশুদের সামাজিকভাবে পুনর্বাসিত করা, অটিস্টিক শিশুদের শিক্ষা ও প্রশিক্ষণের ব্যবস্থা করা ইত্যাদি। তাদের যথোপযোগী শিক্ষা ও প্রশিক্ষণ কার্যক্রমের মাধ্যমে আত্মনির্ভরশীল ও উপার্জনক্ষম করে একটি অর্থপূর্ণ ও কর্মমুখর জীবন নিশ্চিত করার লক্ষ্যেই কুমুদিনীর এই কর্মপ্রয়াস।

A workshop was arranged at the new library of Kumudini Complex on 8 July to analyze the lessons learnt from Disabilty and Combined Development project during 2014 and prepare an inclusive development programme for 2015. Jointly organized by Kumudini Welafare Trust (KWT) and Centre for Disability in Development (CDD) the workshop was attended by senior officials of both the organizations and representatives from DOPD Gazipur. The workshop was run by Thematic Expert Mr Md Jahangir Alam of CDD. He was assisted by Assisstant Coordinator of CDD Mr Md Rashidul Azam.

On 27 August 2014 the first seminar titled "Autism & Human Endeavour" was jointly arranged by KWT and CDD where 600 officers and employees of KWT participated. The main aim of the seminar was to raise awareness on autism, rehabilitation of autistic children in the society, arranging education and training for autistic children etc. Kumudini's endeavour is to make these autistic children self-dependent through education programmes and training.

এই পরিকল্পনা বাস্তবায়নে সহযোগিতাকল্পে কুমুদিনী ও সিডিডি'র মধ্যে একটি স্মারক সমঝোতাচুক্তি স্বাক্ষরিত হয়। ইতোমধ্যে কুমুদিনী দেশে-বিদেশে বিভিন্ন সেমিনার, প্রতিবন্ধিতা উন্নয়ন মেলা, আন্তর্জাতিক কর্মশালা প্রভৃতিতে অংশগ্রহণ করেছে। গত মার্চ-জুন পর্যন্ত কুমুদিনী হাসপাতালে 'ওয়ান-স্টপ ডিজএ্যাবিলিটি/অটিজম কেয়ার সেন্টার' এর মাধ্যমে ৪০ শিশুকে স্ক্রিনিং, ফিজিওথেরাপি, স্পীচথেরাপি ও কাউন্সেলিং সেবা দেয়া হয়েছে। কুমুদিনীর বিভিন্ন ইউনিটের কর্মকর্তাগণ তাঁদের নিজ নিজ স্থাপনায় প্রতিবন্ধী মানুষের সহায়তাদানকল্পে কর্মসংস্থান,ওয়ান-স্টপ ডিজএ্যবিলিটি কেয়ার সেন্টার স্থাপন, অটিস্টিক শিশুদের মা-বাবাদের প্রশিক্ষণদান ইত্যাদি পরিকল্পনা গ্রহণ করেছে। কুমুদিনীর ডাক্তারদের প্যাড, ওষুধের বাক্স, শিক্ষার্থীদের খাতা ইত্যাদিতে প্রতিবন্ধিতা উন্নয়নে শ্লোগান মুদ্রণের পরিকল্পনা নেওয়া হয়েছে। এছাড়া অচিরেই সিডিডি'র সহযোগিতায় ভারতেশ্বরী হোমসের প্রাইমারি শিক্ষকদের জন্য একীভূত শিক্ষা বা ইনক্লুসিভ এডুকেশন এর ব্যবস্থা করা হচ্ছে।

গত ৮ জুলাই অনুষ্ঠিত কর্মশালা ও পর্যালোচনা সভায় চলতি বছরে প্রতিবন্ধীদের বিষয়ে কুমুদিনীর পরিকল্পনা নিয়ে বিশদ আলোচনা হয়। •

KWT and CDD signed an MoU to implement the project. In the meantime Kumudini had participated in many seminars, disability development fairs and workshops at home and abroad. Till March-June of the last year a total of 40 children had been provided with services like screening, physiotherapy, speech therapy and counseling. Officers working in various units of KWT had taken up programmes to set up one stop disability care centre, training the parents of autistic children etc in their workplace. Steps have been taken to print slogans relating to disability development in prescription pads of doctors, boxes of medicine, copy books of students etc. Shortly, in cooperation with CDD training on inclusive education for primary teachers of Bharateswari Homes will be started.

In the workshop a detailed discussion was held on Kumudini's programme on disability. •

সিবিএম অস্ট্রেলিয়ার প্রধান নির্বাহীর কুমুদিনীর চক্ষুসেবা প্রকল্প পরিদর্শন

Chief Executive of CBM Australia Visits Kumudini

The Chief Executive of CBM Australia Ms Jane and her team with the doctors, nurses and officers of Kumudini Hospital.

গত ২৭-৩০ জুলাই তিনদিন প্রতিবন্ধী মানুষের কল্যাণকারী আন্তর্জাতিক সংস্থা সিবিএম অস্ট্রেলিয়া-এর প্রধান নির্বাহী মিস জেন এর নেতৃত্বাধীন একটি প্রতিনিধিদল মির্জাপুরে কুমুদিনী হাসপাতাল পরিচালিত চক্ষুসেবা প্রকল্পটি পরিদর্শন করেন।

A team led by Ms Jane, the Chief Executive of CBM Australia, visited the Eye Care Project of Kumudini Hospital from 27 to 30 July. The other members of the team were Mr Heath, Ms Amanda, Mr. Ashok and

প্রতিনিধিদলের অন্যান্য সদস্যগণ হচ্ছেন সিবিএম অস্ট্রেলিয়ার মি. হীথ, মিস আমানদা, সিবিএম নেপালের মি. অশোক এবং সিবিএম বাংলাদেশের কান্ট্রি কোঅর্ডিনেটর মো. শাহনেওয়াজ কোরেশী।

প্রতিনিধি দলটির সফরের উদ্দেশ্য ছিল কুমুদিনী হাসপাতাল ও সিবিএম-এর যৌথ উদ্যোগে ২০০০ সাল থেকে 'আইকেয়ার' বা চক্ষুসেবা নামে যে প্রকল্পটি পরিচালিত হচ্ছে তা পরিদর্শন করা। প্রকল্পটি কমিউনিটিতে কী ইতিবাচক প্রভাব ফেলছে, জীবনের মান উন্নয়নে এর ভূমিকা কতটুকু সুদূর প্রসারী ইত্যাদি পর্যবেক্ষণ করা সফরকারী দলটির অন্যতম উদ্দেশ্য।

উল্লেখ্য, গত ১৫ বছরেরও অধিক সময় যাবৎ কুমুদিনী হাসপাতাল ও সিবিএম পরিচালিত এই যৌথ প্রকল্পটি চালু রয়েছে। প্রকল্পের আওতায় প্রতিমাসে ময়মনসিংহের ফুলবাড়িয়া এবং টাঙ্গাইলের মধুপুর চক্ষু শিবিরে চোখের ছানি অপারেশন, লেন্স স্থাপন, গ্লুকোমাসহ চোখের নানা প্রকার চিকিৎসা করা হয়। থাকা-খাওয়াসহ এজন্য রোগীদের নামমাত্র ব্যয় হয়। যেমন লেন্স স্থাপনসহ ছানি অপারেশনের জন্য থাকা-খাওয়াসহ রোগী প্রতি চিকিৎসা ব্যয় মাত্র ২,১০০ টাকা। বছরে চক্ষুসেবা প্রকল্পের অধীনে কুমুদিনী প্রায় ৩০ হাজার চোখের রোগীকে চিকিৎসা সেবা প্রদান করে থাকে।

সিবিএম অস্ট্রেলিয়া এবং সিবিএম বাংলাদেশ টিমের প্রতিনিধি সদস্যগণ কমিউনিটির চক্ষু রোগীদের জীবন উন্নয়নের বিভিন্ন ধাপ যেমন অপারেশনের পূর্বাবস্থা, অপারেশনের মুহূর্ত এবং অপারেশনের পরবর্তী অবস্থা সরেজমিনে প্রত্যক্ষ করেন। তাঁরা রোগীদের বাড়ি বাড়ি গিয়ে কুমুদিনী হাসপাতাল পরিচালিত আইকেয়ারসহ অন্যান্য প্রকল্পের কার্যক্রম আগ্রহের সাথে পর্যবেক্ষণ করেন। সফরকালে তাঁরা কুমুদিনীর প্রতিষ্ঠাতা দানবীর রণদা প্রসাদ সাহার গ্রামের বাড়ি পরিদর্শন করেন এবং তাঁর অতি সাধারণ জীবনযাপনের কথা শুনে মুগ্ধ হন। প্রতিনিধিদলটি মির্জাপুরে অবস্থিত অন্যান্য প্রতিষ্ঠানও পরিদর্শন করেন এবং ভবিষ্যতে কুমুদিনী হাসপাতালের সাথে দীর্ঘ মেয়াদী প্রকল্পে কাজ করার আশা ব্যক্ত করেন।

সিবিএম প্রধান নির্বাহী মিস জেন অস্ট্রেলিয়া ফিরে সেখানকার একটি বেতার কেন্দ্রে 'মিরাকেল লাইফ' শীর্ষক অনুষ্ঠানে কুমুদিনী পরিচালিত চক্ষু শিবির সম্পর্কে সরাসরি একটি সাক্ষাৎকার অনুষ্ঠানে অংশ নেবেন। সে অনুষ্ঠানে মিস জেন চোখের ছানি অপারেশনের পর রোগীদের জীবনে ইতিবাচক কী পরিবর্তন এসেছে, দৃষ্টি ঝাপসা হয়ে যাওয়া একজন রোগী ছানি অপারেশনের পর কেমন করে তাঁর চারপাশের পরিবেশকে আবার দেখার সুযোগ লাভ করেছেন স্বচক্ষে দেখা সেই অভিজ্ঞতা সম্পর্কে আলোকপাত করবেন। •

CBM Country Coordinator Mr Md Shahnewaz Qurashi.

The main aim of the visiting team was to witness the activities of the Eye Care Project being jointly run by Kumudini Hospital and CBM since 2000. The team explored the positive effect of the project on the community, its role in the improvement of the lifestyle in the long run etc.

This project is being jointly run by Kumudini Hospital and CBM for the last 15 years. Under the project eye camps are being conducted in Fulbaria of Mymensing and Madhupur of Tangail every month. Services like cataract operation, placement of lenses, treatment of various diseases of the eye including glaucoma are provided. The patients have to bear only a nominal expense for this. A patient requires to spend only Tk. 2100 for cataract operation including placement of lenses as well as food and lodging. Under this project Kumudini provides eye care services to over 30,000 patients every year.

During their tour the representatives of CBM Australia and CBM Bangladesh monitored the development of lifestyle of the eye patients at different levels - such as before operation, during operation and after operation. The delegation visited the village home of the founder of Kumudini Welfare Trust (KWT) and was deeply moved by his humble lifestyle. The delegation also visited other institutions of Kumudini at Mirzapur and expressed their willingness to work with KWT on other long term projects.

Ms Jane on return to Australia will participate in an interview programme titled 'Miracle Life' at a radio station relating to the eye camps being conducted by Kumudini. Ms Jane will also talk on the positive impact in the lifestyle of the patients after cataract operation and explain her practical experiences. •

কুমুদিনী নার্সিং স্কুল ও কলেজে আন্তর্জাতিক সেবিকা দিবস উদ্‌যাপিত

Celebration of Int'l Nurses Day at Kumudini Nursing School and College

The nurses taking oath on the Int'l Nurses Day.

গত ১২ মে কুমুদিনী নার্সিং স্কুল ও কলেজের উদ্যোগে আধুনিক নার্সিংয়ের পথিকৃত ফ্লোরেন্স নাইটিংগেলের জন্মদিনটি 'আন্তর্জাতিক সেবিকা দিবস' হিসেবে পালন করা হয়। এ বছর দিবসটির মূল প্রতিপাদ্য বিষয় ছিল 'নার্স: পরিবর্তনের এক সহায়ক শক্তি–ব্যয়সাশ্রয়ী কার্যকর সেবা প্রদানের ক্ষেত্রে'। এবার ছিল নাইটিংগেলের ১৯৫তম জন্ম বার্ষিকী।

এ উপলক্ষে কুমুদিনী নার্সিং স্কুল ও কলেজের ছাত্রীরা নানা অনুষ্ঠানের আয়োজন করেন। দিবসের কর্মসূচির মধ্যে ছিল সকাল ছ'টায় প্রজ্বলিত মোমবাতি হাতে র‍্যালি নিয়ে কুমুদিনী কমপ্লেক্স প্রদক্ষিণ, সংগীত পরিবেশন, এদেশে নার্সিং পেশার অন্যতম পৃষ্ঠপোষক ও কুমুদিনী ট্রাস্টের প্রতিষ্ঠাতা দানবীর রণদা প্রসাদ সাহার প্রতিকৃতিতে পুষ্পাঞ্জলি অর্পণ ইত্যাদি। এরপর নার্সিং স্কুল ও কলেজ প্রাঙ্গণে এসে ছাত্রীরা তাদের পেশাগত শপথ বাণী নবায়ন করেন।

বিকেলে ফ্লোরেন্স নাইটিংগেলের জন্মবার্ষিকী উপলক্ষে কেক কাটা হয় এবং ছাত্রীরা পরিবেশন করে সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান। কুমুদিনী হাসপাতালের রোগীসহ অনুষ্ঠানে উপস্থিত ছিলেন আমন্ত্রিত অতিথিবৃন্দ। •

On 12 May Kumudini Nursing School and College celebrated International Nurses Day. This year's main topic was 'Nurse: An individual of auxiliary power who can make a major positive change in providing cost-effective healthcare services'. The day was Florence Nightingale's 195th birth anniversary.

On this occasion the students of Kumudini Nursing School and College arranged many programmes. One of the most prominent activities was the one, where the girls organized a rally with lighted candles on their hands. They also organized a function where the participants sang songs and paid tribute to the founder of Kumudini, philanthropist Ranada Prasad Shaha. After this, the nurses took their professional oath in the oath taking ceremony.

In the evening, the students cut a cake to celebrate Florence Nightingale's birthday. They also arranged a cultural programme. The occasion was graced with several guests including a number of patients undergoing treatment in the Kumudini Hospital. •

সেবিকাদের শিরাবরণ ও নির্মলা অ্যাওয়ার্ড প্রদান

Capping of Nurses & Nirmala Award Giving Ceremony

Oath taking by the student nurses after capping ceremony.

গত ২০ আগস্ট সন্ধ্যায় কুমুদিনী কমপ্লেক্সের আনন্দ নিকেতন মিলনায়তনে অনুষ্ঠিত হয় কুমুদিনী নার্সিং স্কুল ও কলেজের নবীন ছাত্রীদের শিরাবরণ ও উত্তম সেবিকাদের নির্মলা অ্যাওয়ার্ড প্রদান অনুষ্ঠান। এ উপলক্ষে কুমুদিনী নার্সিং স্কুল এন্ড কলেজের ছাত্র ছাত্রীরা একটি মনোজ্ঞ সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠানের আয়োজন করে।

অনুষ্ঠানে প্রধান অতিথি ছিলেন ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের গণযোগাযোগ ও সাংবাদিকতা বিভাগের সহযোগী অধ্যাপক আফরোজা বুলবুল। বিশেষ অতিথি ছিলেন মির্জাপুর উপজেলার নির্বাহী কর্মকর্তা মাসুম আহমেদ। এছাড়া উপস্থিত ছিলেন কুমুদিনী কল্যাণ ট্রাস্টের পরিচালক প্রিন্সিপাল প্রতিভা মুৎসুদ্দি, কুমুদিনী মেডিকেল কলেজ এন্ড হসপিটালের পরিচালক ডা. দুলাল চন্দ্র পোদ্দার, মেট্রন সিস্টার দিপালী পেরেরা প্রমুখ। অনুষ্ঠানের শুরুতেই স্বাগত বক্তব্য রাখেন কুমুদিনী নার্সিং স্কুল এন্ড কলেজের অধ্যক্ষ সিস্টার রীনা ক্রুজ। এরপর একে একে সেবিকাদের মাথায় ক্যাপ পরিয়ে দেন প্রধান অতিথি অধ্যাপক আফরোজা বুলবুল। একাজে তাঁকে সাহায্য করেন কুমুদিনী নার্সিং স্কুল এন্ড কলেজের শিক্ষকবৃন্দ। এরপর নার্সিং কলেজের উপাধ্যক্ষ সিস্টার শেফালী নার্সিং পেশার অগ্রদূত ফ্লোরেন্স নাইটিংগেলের শপথ বাক্য পাঠ করান। এ সময়ে ছাত্রীদের হাতে ছিল জ্বলন্ত প্রদীপ।

Capping of nurses and conferring of Nirmal Award ceremony was held at the Ananda Niketan of Kumudini Complex on 20 August. To mark the occasion a colourful cultural show was arranged by the students of Nursing School & College.

Associate Professor Afroza Bulbul of Mass Communication & Journalism Department of Dhaka University was the chief guest on the occasion. Mr Masum Ahmed UNO of Mirzapur Upazila was the special guest. Others present on the occasion were Director KWT Ms Protiva Mutsuddy, Director of Kumudini Hospital Dr Dulal Chandra Podder and Matron Sister Dipika.

At the onset of the programme welcome address was made by Principal of Nursing School & College Sister Rina Cruz. Following this the chief guest helped the nurses put on their caps one by one. In this act the chief guest was assisted by the teachers of the Nursing School & College. Vice Principal of Nursing College Sister Shefali administered the oath of professional nursing of Florence Nightingale. The student nurses were holding a lighted candle during the oath taking.

এরপর শুরু হয় সিস্টার নির্মলা অ্যাওয়ার্ড প্রদান পর্ব। সিস্টার নির্মলা অ্যাওয়ার্ড প্রদানের পিছনে একটি ইতিহাস আছে। সে ইতিহাস বলতে গিয়ে মিস মুৎসুদ্দি বলেন, সিস্টার নির্মলার প্রকৃত নাম নির্মলা ভট্টাচার্য। তিনি ছিলেন বাল্য বিধবা। কুমুদিনী হাসপাতালের সূচনালগ্ন থেকেই দানবীর রণদা প্রসাদ সাহা গ্রামের দুস্থ অসহায় নারীদের প্রাথমিক প্রশিক্ষণ করিয়ে নার্সিং পেশায় নিয়ে আসেন। তারা চিকিৎসকদের সাথে কাজ করে অভিজ্ঞতা অর্জন করতেন। এই সময়কার একজন নিবেদিত প্রাণ সেবিকা নির্মলা ভট্টাচার্য। রোগীদের প্রতি তাঁর ব্যবহার ছিল পরম আত্মীয়ের মতো। তিনি এই হাসপাতালকে মনে করতেন তাঁর তীর্থ স্থান। সারা জীবন এই মহান পেশায় থেকে যে সামান্য অর্থ তিনি সঞ্চয় করেছিলেন তা তিনি দান করে যান কুমুদিনী হাসপাতালের মেধাসম্পন্ন নিবেদিত প্রাণ সেবিকাদের জন্য। তাঁরই সঞ্চিত অর্থ থেকে প্রতি বছর নির্মলা অ্যাওয়ার্ড প্রদান করা হয়। এ বছরে নির্মলা অ্যাওয়ার্ড লাভ করেন ১৪ জন। এদের মধ্যে শ্রেষ্ঠ সেবক-সেবিকা হিসেবে পেয়েছেন পাঁচ জন এবং শ্রেষ্ঠ ছাত্রী হিসেবে নয় জন।

পুরস্কারপ্রাপ্ত সেবক/সেবিকারা হলেন: প্রদীপ কুমার হালদার, রিতা রায়, কনিষ্ঠা চিসিম, শাহিনুর আক্তার ও বিউটি রানী দে। ছাত্রীরা হলেন: প্রতিভা সিংহ, মাধবী রানী দাস, হুসনে আরা, টেরেসা রোজারিও, মিতালি রানী কর্মকার, অসীমা রেমা, অণিমা সরকার, জয়ন্তী কুমারী দাস ও মুক্তা আক্তার পিংকি। •

This was followed by giving of Sister Nirmala Award. There is a history behind Sister Nirmala Award. Ms Mutsuddy said that the actual name of Sister Nirmala was Nirmala Bhattacharjee. She was widowed at a very early age. When Kumudini Hospital was set up R P Shaha collected the poor destitute girls from the villages, gave them primary training and made them nurses in the hospital. Along with providing health services they also gained experience. Sister Nirmala was one of those dedicated nurses. She behaved with the patients as if she was one of their relations. Whatever amount of money she earned at Kumudini during her long services here, she donated all that for the meritorious nurses of Kunudini Hospital. Every year this Nirmala Award is paid out of funds she left behind. This year 14 nurses received Nirmala Award. Five of them got this award as being best in nursing while nine got this as best students.

Those receiving the award are: Pradip Kumar Halder, Rita Roy, Kanistha Chisim, Shahinur Akhtar and Beauty Rani Das. Students are: Protiva Singha, Madhabi Rani Das, Husne Ara, Terasa Rozerio, Mitali Rani Karmakar, Ashima Rema, Anima Sarker, Jayanti Kumari Das and Mukta Akhtar Pinki. •

The recipients of Nirmala Award-2015 with the chief guest and high officials.

Photo Feature

Rathayatra Festival of Shri Shri Yashomadhaba at Dhamrai. – 18 July, 2015.

(Left) Artists from Bharateswari Homes performing devotional songs at the temple of Shri Shri Yashomadhaba at the early hour of Rathayatra Festival. (Right) Mrs Srimati Shaha, Director of Kumudini Welfare Trust, is seen devoted to prayer in front of the idol.

An MoU between Kumudini Hospital and Auchan (Wave for Future Foundation), a French buyer was signed at Kumudini's Gulshan Office on 27 April, 2015. The aim of the agreement is to provide training for the Health Workers of garments factories in Bangladesh. The Director of Kumudini Welfare Trust Mrs Srimati Shaha and Textile Sourcing & Quality Director of Auchan Mr Emmanuel Herrenshmidt signed the MoU on behalf of the respective organizations.

The observance of Rabindra-Nazrul birth anniversary at Bharateswari Homes. Students of the institution are seen rendering songs. – Mirzapur, 20 June, 2015

Professor Abdul Mannan, the 12th Chairman of University Grants Commission, is being presented with a flower bouquet on behalf of Ranada Prasad Shaha University (RPSU) by the Chairman of Trustee Board and the Vice Chancellor of RPSU.

(Left)An MoU was signed at Mirzapur on 27 August, 2015 between Kumudini Hospital (KH) and Glencoe Foundation (Walk for Life) to provide free treatment to the clubfoot children under the age of three. Dr Dulal Chandra Podder, Director, KH and Mr Md Zahangir Alam, Country Director, Glencoe Foundation (Walk for Life) signed the MoU on behalf of their respective organizations.(Right) A child with clubfeet.

জাতীয় শোক দিবস

National Mourning Day

Mr Rajiv Prasad Shaha, MD, KWT speaking as chief guest of the programme arranged in observance of our National Mourning Day by the Students of Bharateswari Homes.

জাতির পিতা বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিবুর রহমান-এর ৪০তম শাহাদাৎ বার্ষিকী উপলক্ষে গত ১৫ আগস্ট ভারতেশ্বরী হোমসে নানা অনুষ্ঠানের আয়োজন করা হয়। ঐ দিন প্রত্যুষে অর্ধনমিত অবস্থায় জাতীয় পতাকা উত্তোলন করা হয়। পরে জাতির জনকের প্রতিকৃতিতে শ্রদ্ধার্ঘ অর্পণ করা হয়।

এরপর পিপিএম হলে জাতীয় শোক দিবসের উপর আলোচনা সভা ও সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠানের আয়োজন করে ভারতেশ্বরী হোমস ছাত্রী সংসদ। অনুষ্ঠানে প্রধান অতিথি হিসেবে উপস্থিত ছিলেন কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের ব্যবস্থাপনা পরিচালক রাজীব প্রসাদ সাহা। তিনি ছাত্রীদের উদ্দেশ্যে বলেন, ঘাতকদের বুলেটে বিদ্ধ হয়ে সর্বকালের সর্বশ্রেষ্ঠ বাঙালি বঙ্গবন্ধু শেখ মুজিবুর রহমানের শাহাদাৎ বরণের নিষ্ঠুরতম রক্তঝরা দিন এই ১৫ আগস্ট। এই দিনের শোককে শক্তিতে পরিণত করে আমরা বঙ্গবন্ধুর সোনার বাংলাকে গড়ে তুলবো। সে জন্য নতুন প্রজন্মকে দেশাত্মবোধ নিয়ে কঠোর পরিশ্রম করতে হবে।

জাতীয় শোক দিবস উপলক্ষে ছাত্রীদের মাঝে রচনা প্রতিযোগিতা, হাতের লেখা, 'বঙ্গবন্ধু ও বাংলাদেশ' শীর্ষক চিত্রাঙ্কন প্রতিযোগিতার আয়োজন করা হয়।

সন্ধ্যায় ভারতেশ্বরী হোমসের শহীদ মিনার চত্বরে ৪০তম শাহাদাৎ বার্ষিকী স্মরণে প্রজ্বালন করা হয় ৪০টি প্রদীপ। প্রদীপ প্রজ্বালনের সূচনা করেন ২১ পদক প্রাপ্ত ভাষা সৈনিক প্রিন্সিপাল প্রতিভা মুৎসুদ্দি। এ সময়ে উপস্থিত ছিলেন কুমুদিনী উইমেন্স মেডিকেল কলেজ এন্ড হসপিটালের পরিচালক ডা. দুলাল চন্দ্র পোদ্দার ও কুমুদিনী কমপ্লেক্সের সকল শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের শিক্ষক-ছাত্রীবৃন্দ। পরিবেশিত হয় দেশাত্মবোধক গান। গানে গানে জাতির পিতার প্রতি শ্রদ্ধা নিবেদনের মাধ্যমে অনুষ্ঠানের সমাপ্তি ঘটে। •

On the occasion of the 40th death anniversary of the father of the nation Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman, on 15th August, a number of events were organized by Bharateshwari Homes. Everyone present on the occasion paid their respect to the father of the nation.

The students of Bharateswari Homes arranged a discussion programme and a cultural event on the occasion. The Managing Director of Kumudini Welfare Trust Mr Rajiv Prasad Shaha graced the occasion as Chief Guest. He said that the day '15th August' was a very painful day for us as we lost the father of our nation on that day. He also said that we will fulfill the unfulfilled dream of Bangabandhu Sheikh Mujibur Rahman to see Bangladesh as a very prosperous nation.

On this occasion, there was an essay competition, a handwriting competition and an art competition in which the students took part.

In the evening, 40 lamps were lit to pay respect to the father of our nation. The lamp lighting ceremony was launched by the recipient of Ekushey Podok Principal Protiva Mutsuddy. In this event, the Director of Kumudini Hospital Dr Dulal Chandra Podder and all the students of the educational institutions of Kumudini were present. The students sang patriotic songs . •

কুমুদিনীর সুহৃদ প্রয়াত বিচারপতি দেবেশ ভট্টাচার্যের জন্ম শতবার্ষিকী উদ্‌যাপিত

Centenary Birth Anniversary of Late Justice Debesh Bhattacharjee Observed

Principal Prativa Mutsuddy paying deep respect in memory of Justice Debesh Chandra Bhattacharjee.

গত ২৮ আগস্ট ধামরাইয়ে শ্রী শ্রী যশোমাধব মন্দির পরিচালনা কমিটি প্রয়াত বিচারপতি দেবেশ চন্দ্র ভট্টাচার্যের জন্ম শতবার্ষিকী উপলক্ষে এক আলোচনা সভার আয়োজন করে। মন্দির পরিচালনা কমিটির সভাপতি মেজর জেনারেল (অব:) জীবন কানাই দাসের সভাপতিত্বে অনুষ্ঠিত উক্ত সভায় বিচারপতি ভট্টাচার্যের কর্মময় জীবনের বিভিন্ন দিক নিয়ে আলোকপাত করেন স্থানীয় সাংসদ এম এ মালেক, কুমুদিনীর পরিচালক প্রিন্সিপাল প্রতিভা মুৎসুদ্দি, প্রয়াত বিচারপতির পুত্র ডক্টর দেবপ্রিয় ভট্টাচার্য, সেন্টার ফর পলিসি ডায়লগের নির্বাহী পরিচালক ডক্টর মোস্তাফিজুর রহমান, প্রাক্তন কূটনীতিক অধ্যাপক নিমচন্দ্র ভৌমিক প্রমুখ।

প্রয়াত বিচারপতির প্রতি গভীর শ্রদ্ধা নিবেদন করে প্রিন্সিপাল প্রতিভা মুৎসুদ্দি তাঁর আলোচনায় বলেন, বিচারপতি দেবেশ চন্দ্র ভট্টাচার্য আজীবন কুমুদিনীর সুহৃদ ছিলেন। ১৯৬৫ সালে ভারত-পাকিস্তান যুদ্ধের পরিণতিতে পাকিস্তান সরকার সাবেক পূর্ব পাকিস্তানের সংখ্যালঘুদের সম্পত্তি বাজেয়াপ্ত করার উদ্দেশ্যে 'শত্রু সম্পত্তি আইন' নামে একটি কালো আইন জারি করে। সেই আইনের থাবা দানবীর রণদা প্রসাদ সাহা প্রতিষ্ঠিত কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের ওপরও পড়ে। সেই আইনের বলে জনকল্যাণমূলক প্রতিষ্ঠান কুমুদিনীকেও পাকিস্তান সরকার শত্রু সম্পত্তি হিসেবে ঘোষণা করে। বিচারপতি দেবেশ ভট্টাচার্যের অবদানের কথা উল্লেখ করে প্রতিভা মুৎসুদ্দি বলেন, তাঁর সহযোগিতায় কুমুদিনী

A discussion meeting was arranged to celebrate the 100th birth anniversary of late Justice Debesh Chandra Bhattacharjee at the Shri Shri Joshomadhaba Temple at Dhamrai on 28 August. The meeting was presided over by President of Temple Management Committee Maj Gen Jiban Kanai Das (Retd). Those who discussed on the life and works of Justice Debesh were local member of parliament M A Malek, Director KWT Protiva Mutsuddy, Dr Debapria Bhattacharjee, son of late Justice, Executive Director of Centre for Policy Dialogue Dr Mustafizur Rahman and former diplomat Prof Nim Chandra Bhoumik.

Principal Protiva Mutsuddy while paying rich tributes to the memory of the late Justice said that Justice Debesh Chandra Bhattacharjee was a lifelong friend of Kumudini. At the end of 1965 Indo-Pak war the Pakistan Government with a view to confiscating property of the minority community of the then East Pakistan enacted a black law called 'Enemy Property Law' which even effected philanthropic organizations like Kumudini. Ms Mutsuddy said that it was due to the intervention of Justice Debesh in 1985 that property of Kumudini could be released from the

বাংলাদেশ স্বাধীন হওয়ার পর ১৯৮৫ সালে শত্রু সম্পত্তি বা অর্পিত সম্পত্তির কালো আইন থেকে মুক্ত হয়। প্রতিভা মুৎসুদ্দি বলেন, শুধু কুমুদিনী পরিবারের কাছে নয়, দেবেশ ভট্টাচার্য বেঁচে থাকবেন বাংলার সকল বঞ্চিত মানুষের হৃদয়ে।

উল্লেখ্য, ১৯৭১ সালে বাংলাদেশের স্বাধীনতা যুদ্ধ চলাকালে পাকিস্তানি হানাদার বাহিনী ধামরাইয়ের যশোমাধবের ঐতিহ্যবাহী রথটি পুড়িয়ে দেয়। এ রথটি ছিল রণদা প্রসাদ সাহার প্রাণের অধিক প্রিয়। স্বাধীনতার পর এর বিকল্প হিসেবে একটি ছোট আকারের রথ পুনঃপ্রতিষ্ঠা করা হয়। এ সময় দেবেশ চন্দ্র ভট্টাচার্যকে সভাপতি করে গঠিত হয় মন্দির পরিচালনা পরিষদ। কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের পক্ষ থেকে সংস্থার তখনকার ব্যবস্থাপনা পরিচালক মিসেস জয়া পতি পিতা রণদা প্রসাদ সাহার স্মৃতি রক্ষার্থে যশোমাধব মন্দির প্রাঙ্গণটি পুনঃনির্মাণ করেন। মিসেস জয়া পতির আহবানে সাড়া দিয়ে দেবেশ চন্দ্র ভট্টাচার্য ১৩৯৪ বঙ্গাব্দের ২৯ ফাল্গুন রবিবার সেটির উদ্বোধন করেন ।

উল্লেখ্য, বিচারপতি দেবেশ চন্দ্র ভট্টাচার্যের জন্ম ৩ নভেম্বর ১৯১৪ সালে টাঙ্গাইলের এলেঙ্গার ঐতিহ্যবাহী জমিদার পরিবারে। তিনি ১৯৭২ সালে হাইকোর্টের এবং ১৯৭৭ সালে সুপ্রিম কোর্টের আপিল বিভাগের বিচারপতি হন। অবসরগ্রহণ করেন ১৯৭৭ সালে। তাঁর মৃত্যু হয় ২ ফেব্রুয়ারি, ২০০৪ সালে।

purview of the black law. She also said that Justice Debesh would not only be remembered by Kumudini but also by all the deprived people of Bangladesh.

During the war of liberation in 1971 the Pakistan army had burnt down the "Roth" (chariot) of Joshomadaba temple at Dhamrai. This was the beloved Roth of R P Shaha. After the independence of the country a small substitute Roth was constructed. At that time a managing committee was formed with Justice Debash as the President. On behalf of KWT the then Managing Director Mrs Joya Pati reconstructed the temple as a token of remembrance of her father Mr R P Shaha. On request from Mrs Joya Pati the temple was inaugurated by Justice Debesh on Sunday 29 Falgun 1394 Bengali Year.

Justice Debesh was born on 3 November 1918 in a Zamindar family of Elanga, Tangail. He became Justice of the High Court and Appelate Division of the Supreme Court in 1972 and 1977 respectively. He went on retirement in 1977 and died on 2 February 2004.

বই পড়ার কৃতিত্ব ১১০ ছাত্রী পুরস্কৃত

বিশ্বসাহিত্য কেন্দ্রের বই পড়া কর্মসূচিতে অংশ নিয়ে বিশেষ কৃতিত্ব অর্জন করায় ভারতেশ্বরী হোমস শাখার ১১০ ছাত্রীকে গত ১৭ জুন আনুষ্ঠানিকভাবে পুরস্কৃত করা হয়।

ভারতেশ্বরী হোমসের পিপিএম হলে অনুষ্ঠিত পুরস্কার বিতরণী অনুষ্ঠানের প্রধান অতিথির ভাষণে ভাষা সৈনিক প্রতিভা মুৎসুদ্দি শিক্ষার্থীদের উদ্দেশ্যে বলেন, শুধু শিক্ষা নয় স্বশিক্ষিত হবার জন্য প্রচুর বই পড়তে হবে। তোমরা স্বীয় শক্তি ও রুচি অনুসারে নিজেদের মনকে জ্ঞানের পথে এগিয়ে নিয়ে যেতে পারো। সেই পথটি বিশ্বসাহিত্য কেন্দ্র তোমাদের জন্য খুলে দিয়েছে। এই প্রসঙ্গে তিনি আলোকিত মানুষ গড়ার কারিগর বিশ্বসাহিত্য কেন্দ্রের সভাপতি অধ্যাপক আবদুল্লাহ আবু সায়ীদকে তাঁর এই মহান উদ্যোগের জন্য আন্তরিক ধন্যবাদ জানান। ছাত্রীদের বই পড়া কর্মসূচি বিষয়ে বক্তব্য রাখেন বিশ্বসাহিত্য কেন্দ্রের ভারতেশ্বরী হোমস শাখার সংগঠক সিনিয়র শিক্ষক হেনা সুলতানা।

পুরস্কার বিতরণী অনুষ্ঠান উপলক্ষে ছাত্রীরা আয়োজন করে একটি চমৎকার বিচিত্রানুষ্ঠানের। 'আগুনের পরশমণি ছোঁয়াও প্রাণে এ জীবন পুণ্য করো'– এই রবীন্দ্রসঙ্গীতের মাধ্যমে অনুষ্ঠান শেষ হয়। এসময়ে উপস্থিত ছিলেন ভারতেশ্বরী হোমসের অধ্যক্ষাসহ শিক্ষক শিক্ষিকামন্ডলী।

The prize winning students of Bishwa Sahitya Kendro's Book Reading Programme.

The Success of Reading Books 110 Students of BH Awarded

On 17th June, 110 students of Bharateswari Homes were awarded in the programme for Book Reading launched by Bishwa Shahity Kendro (World Literature Centre).

In the prize giving ceremony hosted at Bharateswari Homes, a prominent activist of the Language movement Ms Protiva Mutsuddy graced the occasion as chief guest. Ms Mutsuddy said to the students that they should read plenty of books to become well informed citizens. She advised the students to proceed towards the path of knowledge. She also added that the path to good education is opened to the girls by world literature centre. She also thanked the President of World Literature Centre Prof Abdullah Abu Sayed for his contributions. Ms Hena Sultana, the senior teacher of Bharateswari Homes also spoke in the ceremony about the significance of reading books.

The girls organized an amazing cultural programme. The faculty of Bharteshwari Homes were present on the occasion.

চার মাসে ৯০ ফিস্টুলা রোগীর সফল অস্ত্রোপচার

Successful Operation of 90 Fistula Patients in 4 months

Dr Brageine Justus of Uganda, Associate Prof Dr Bilquis Begum Chowdhury of Kumudini Women's Medical College and others.

Dr Fred Kirya of Uganda, Director of Kumudini Hospital Dr Dulal Chandra Podder and others.

গত চার মাসে কুমুদিনী হাসপাতালে দুই দফায় মোট ৯০ ফিস্টুলা রোগীর সফল অস্ত্রোপচারের কাজ সম্পন্ন হয়েছে। এ উদ্দেশ্যে প্রথম ক্যাম্পটি পরিচালিত হয় ২৮ মে থেকে ৫ জুন পর্যন্ত এবং দ্বিতীয় ক্যাম্পটি পরিচালিত হয় ২০ আগস্ট থেকে ২৬ আগস্ট। এটি ছিল উগান্ডা থেকে আগত ফিস্টুলা সার্জন ও কুমুদিনী হাসপাতালের ফিস্টুলা সার্জনদের যৌথ উদ্যোগ।

উগান্ডার ফিস্টুলা সার্জন ডা. ব্রাজিন জাস্টাস এবং কুমুদিনী হাসপাতালের ফিস্টুলা সার্জন ও কুমুদিনী উইমেন্স মেডিকেল কলেজের সহযোগী অধ্যাপক ডা. বিলকিস বেগম চৌধুরীর সমন্বয়ে গঠিত টিম প্রথম ক্যাম্পটি পরিচালনা করে। এ টিমটি মোট ৯ দিন ক্যাম্প পরিচালনা করে ৪৩ ফিস্টুলা রোগীর ওপর সফল অস্ত্রোপচারের মাধ্যমে চিকিৎসাসেবা দিতে সক্ষম হয়।

দ্বিতীয় ক্যাম্পে ৭ দিনে মোট ৪৭ ফিস্টুলা রোগীর ওপর সফল অস্ত্রোপচার করা হয়। উগান্ডার অপর একজন ফিস্টুলা সার্জন ডা. ফ্রেড কিরিয়া এবং কুমুদিনী মেডিকেল কলেজ ও কুমুদিনী উইমেন্স মেডিকেল কলেজের পরিচালক ডা. দুলাল চন্দ্র পোদ্দারের সমন্বয়ে গঠিত টিম সাফল্যের সাথে অস্ত্রোপচারের কাজ সম্পন্ন করে।

উল্লেখ্য, গত ২০০৫ সাল থেকে কুমুদিনী হাসপাতালে ফিস্টুলা রোগীদের বিনামূল্যে চিকিৎসার উদ্দেশ্যে 'ফিস্টুলা কেয়ার প্রোগ্রাম' নামে একটি প্রকল্প চালু রয়েছে। দেশের যে কোনো অঞ্চলের ফিস্টুলা রোগীরা এখানে অপারেশনের মাধ্যমে নিখরচায় চিকিৎসা নিতে পারেন। •

In the last four months Kumudini Hospital was successfully able to perform surgeries on 90 fistula patients operated in two phases. The first camp was conducted from 28 May to 5 June and the second one was from 20 August to 26 August. This was a joint venture of the Fistula Surgeons from Uganda and Kumudini Hospital..

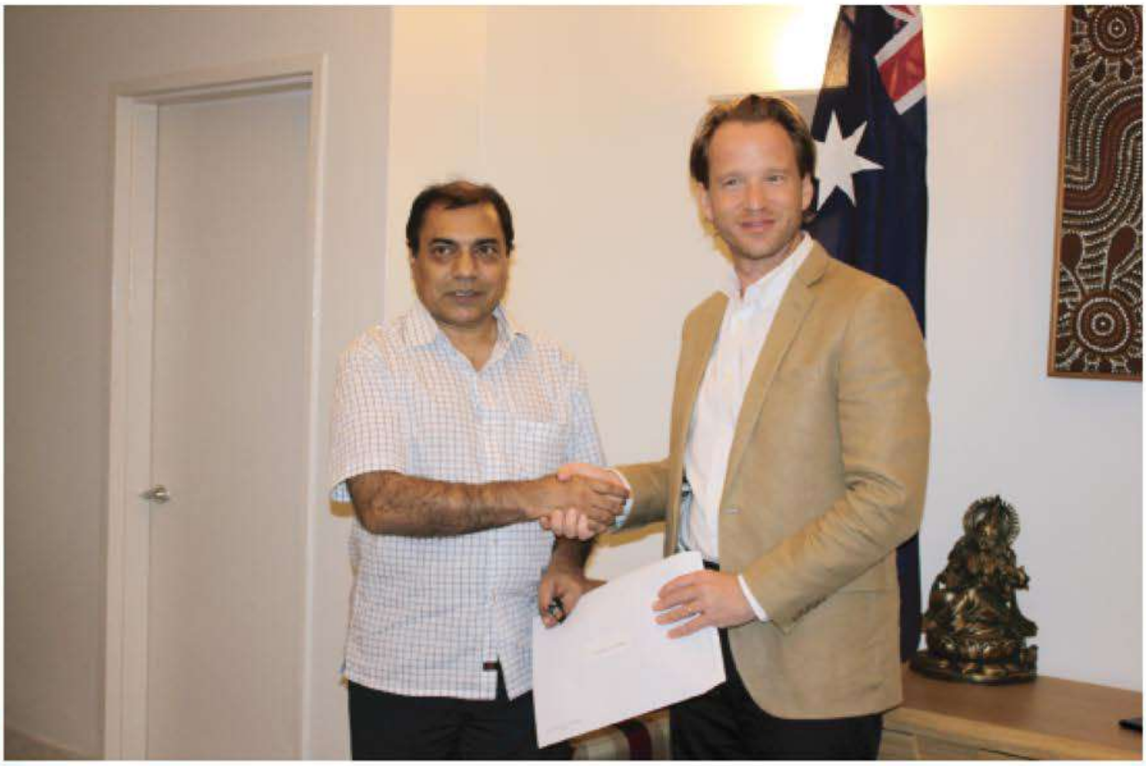
The first camp was conducted by Fistula Surgeon Dr Brageine Justus from Uganda and Fistula Surgeon Associate Professor of Kumudini Women's Medical College Dr Bilquis Begum Chowdhury. This team within a span of 9 days successfully operated on 43 patients.

The second camp which was conducted from 20-26 August performed successful operations on 47 fistula patients. Fistula Surgeon from Uganda Dr Fred Kirya and the Director of Kumudini Hospital Dr Dulal Chandra Podder successfully conducted these operations on the patients.

It is to be mentioned that a programme named "Fistula Care Programme" was launched in 2005 to carry out free treatment of fistula patients in Kumudini Hospital. At no cost, any patient from any part of the country is welcome to get free treatment of Fistula at Kumudini Hospital. •

কুমুদিনী হাসপাতালে ড্যাপ-এর সহায়তায় পরিবার পরিকল্পনা সেবা প্রকল্প

DAP Supports Kumudini on Family Planning Project



Mr Greg Wilcok, the High Commissioner of Australia, handing over a cheque to the Director of Kumudini Hospital Dr Dulal Chandra Podder for the 'One Stop Family Planning Service'.

সর্বসাধারণের মধ্যে পরিবার পরিকল্পনা গ্রহণে সচেতনতা বৃদ্ধি ও এ ব্যাপারে তাদের পরামর্শ প্রদানের লক্ষ্যে কুমুদিনী হাসপাতালে 'ওয়ান-স্টপ পরিবার পরিকল্পনা সেবা' নামে একটি প্রকল্প চালু করা হয়েছে। অস্ট্রেলিয়া সরকারের ডাইরেক্ট এইড প্রোগ্রাম বা ড্যাপ-এর আর্থিক সহায়তায় প্রকল্পটি বাস্তবায়িত হচ্ছে। এ ব্যাপারে ঢাকাস্থ অস্ট্রেলীয় হাই কমিশনার মি. গ্রেগ ওইলকক গত ২৮মে কুমুদিনী মেডিকেল কলেজ এন্ড হাসপাতালের পরিচালক ডা. দুলাল চন্দ্র পোদ্দারের হাতে প্রকল্প ব্যয় নির্বাহে আনুষ্ঠানিকভাবে একটি চেক প্রদান করেন।

'ওয়ান-স্টপ পরিবার পরিকল্পনা সেবা' প্রকল্পের আওতায় কুমুদিনী হাসপাতালের বহির্বিভাগ বা ওপিডি-এর সংস্কার করা হচ্ছে এবং সেখানে পরিবার পরিকল্পনা পদ্ধতি গ্রহণ সম্পর্কে স্থানীয় জনগণের মতামত সম্বলিত স্বল্প দৈর্ঘ্যের ভিডিও প্রদর্শনেরও ব্যবস্থা থাকবে। জনগণের মাঝে পরিবার পরিকল্পনা সেবার উন্নয়ন সাধনই এই প্রকল্পের মূল উদ্দেশ্য। •

Kumudini Hospital has started a programme known as 'One Stop Family Planning Service' to raise awareness and educate the common people about family planning. Direct Aid Programme (DAP) of Australia is providing with the required funds for financing this project. The High Commissioner of Australia Mr Greg Wilcock officially handed over a cheque to the Director of Kumudini Hospital Dr Dulal Chandra Podder on 28 May for this purpose.

Videos are being shown to raise awareness about the significance of family planning as a part of the 'One-Stop Family Planning Service'. The main objective of the programme is to make people aware of the significance of family planning. •

গার্মেন্টস স্বাস্থ্যকর্মীদের জন্য প্রশিক্ষণ কর্মশালা

সম্প্রতি কুমুদিনী হাসপাতালে পোষাক প্রস্তুতকারী কারখানার স্বাস্থ্যসেবাদান কর্মীদের জন্য স্বাস্থ্যসেবা বিষয়ে পাঁচ দিনের একটি 'দক্ষতা বৃদ্ধিকরণ' কর্মশালার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এতে দেশের ১৩টি পোষাক কারখানা থেকে ১৫ জন নার্স, প্যারামেডিকস ও স্বাস্থ্য সহকারী অংশগ্রহণ করেন।

কুমুদিনী হাসপাতাল ও দাতাসংস্থা বিএসআর-এর যৌথ উদ্যোগে আয়োজিত এ প্রশিক্ষণ কর্মশালাটির উদ্বোধন হয় গত ৮ আগস্ট। কর্মশালাটি সপ্তাহের প্রতি শনিবারে মোট পাঁচ সেশনে সম্পন্ন হওয়ার কথা।

উদ্বোধনী অনুষ্ঠানে যাঁরা বক্তব্য রাখেন তাঁদের মধ্যে ছিলেন কুমুদিনী উইমেন্স মেডিক্যাল কলেজের প্রিন্সিপাল প্রফেসর ডা. এম এ হালিম, কুমুদিনী হাসপাতালের পরিচালক ডা. দুলাল চন্দ্র পোদ্দার, কুমুদিনী নার্সিং কলেজের প্রিন্সিপাল সিস্টার রিনা ক্রুজ প্রমুখ। ●

Nurses, paramedics and assistants from 13 garments factories undergoing training in Kumudini Hospital.

Training Workshop for Garments' Health Workers

A five day workshop for increasing the efficiency of health workers of garments factories was conducted by Kumudini. In the workshop 15 nurses, paramedics and assistants from 13 garment factories participated.

The workshop organized by Kumudini Hospital and donor organization BSR was inaugurated on 8 August. The workshop was supposed to be completed in five sessions to be held on every Saturday in the hospital.

The Principal of Kumudini Women's Medical College Prof Dr M A Halim, the Director of Kumudini Hospital Dr Dulal Chandra Podder and the Principal of Kumudini Nursing College Sister Rina Cruz were among the speakers on the occasion. ●

পোষাক কারখানায় কুমুদিনী পরিচালিত স্যাটেলাইট ক্লিনিক উদ্বোধন

গত ৫ জুলাই কুমুদিনী হাসপাতাল কর্তৃপক্ষ টাংগাইলের মির্জাপুর উপজেলার গোড়াইতে অবস্থিত কমফিট কম্পোজিট নীট লি: এর ফ্যাক্টরি কর্মীদের স্বাস্থ্যসেবা দানের লক্ষ্যে একটি স্যাটেলাইট ক্লিনিক চালু করেছে। কুমুদিনী হাসপাতাল ও উক্ত পোষাক কারখানা কর্তৃপক্ষের সাথে সম্পাদিত একটি সমঝোতা চুক্তি অনুযায়ী সপ্তাহের প্রতি রবি ও বুধবার কারখানার কর্মীদের সেবা দেয়া হবে। কুমুদিনী হাসপাতালের মেডিকেল অফিসার ও নার্সদের সমন্বয়ে গঠিত টিম এ সেবা কার্য পরিচালনা করবে। স্বাস্থ্যসেবার মধ্যে চিকিৎসাসেবা, রোগ নির্ণয়, প্যাথোলজিক্যাল টেস্ট ইত্যাদি অন্তর্ভুক্ত থাকবে। ●

An MoU signed between Kumudini Hospital and Comfit Composite Knit Ltd to conduct a Satellite Clinic at the factory.

Kumudini Started Satellite Clinic in a Garments Factory

To provide health services to the garment workers Kumudini has started a Satellite Clinic on 5 July in a garments factory named Comfit Composite Nit Ltd at Gorai near Mirzapur. As per the MoU signed between KWT and the garments factory Kumudini will provide health services to the workers of the factory two days a week on Sunday and Wednesday. A team comprising of a doctor and nurses from Kumudini Hospital will run the clinic. The health services would include treatment, diagnosis, pathological test etc. ●

ফিস্টুলা রোগের ওপর সচেতনতামূলক ওয়ার্কশপ

Awareness Raising Workshop on Fistula

Participating Managers of 'Surjer Hashi Clinic' in the workshop.

গত ৫ আগস্ট ফিস্টুলা কেয়ার প্রকল্পের প্রসারণকল্পে কুমুদিনী ও দাতা সংস্থা এনজেন্ডার হেলথ-এর যৌথ উদ্যোগে কুমুদিনী হাসপাতালে একটি সচেতনতামূলক ওয়ার্কশপের আয়োজন করা হয়। এতে অংশ নেন টাংগাইল জেলায় অবস্থিত 'সূর্যের হাসি ক্লিনিক' সমূহের ১৫ জন ম্যানেজার।

ওয়ার্কশপটি যৌথভাবে পরিচালনা করেন কুমুদিনী ও এনজেন্ডার হেলথ-এর ফিস্টুলা কেয়ার প্রকল্পের কর্মকর্তাবৃন্দ।

ওয়ার্কশপ শুরুর আগে কুমুদিনী হাসপাতালের পরিচালক ডা. দুলাল চন্দ্র পোদ্দারের সভাপতিত্বে অনুষ্ঠিত এক আলোচনা সভায় ওয়ার্কশপে অংশগ্রহণকারীদের স্বাগত জানান কুমুদিনী উইমেন্স মেডিকেল কলেজের প্রিন্সিপাল অধ্যাপক ডা. এম এ হালিম।

ফিস্টুলা রোগটি প্রসবজনিত জটিলতার কারণে সাধারণত মায়েদের হয়ে থাকে। ওয়ার্কশপে অংশগ্রহণকারীদের এ সম্পর্কে কোনো পূর্ব অভিজ্ঞতা ছিল না। ওয়ার্কশপে অংশ নিয়ে তারা মহিলাদের এ জটিল স্বাস্থ্যগত সমস্যাটি অনুধাবন করতে সক্ষম হয়েছেন। এখন থেকে 'সূর্যের হাসি ক্লিনিক' এর ম্যানেজারগণ ফিস্টুলা রোগী শনাক্ত করে বিনামূল্যে তাদের চিকিৎসার উদ্দেশ্যে কুমুদিনী হাসপাতালে প্রেরণ করবেন।

উল্লেখ্য, ২০০৫ সাল থেকে দাতা সংস্থা এনজেন্ডার হেলথ ও কুমুদিনী হাসপাতালের যৌথ উদ্যোগে 'ফিস্টুলা কেয়ার প্রোগ্রাম'টি মির্জাপুরে চালু রয়েছে। কুমুদিনী হাসপাতাল টিমের সহায়তায় এখানে এ পর্যন্ত ৪১৫ জন রোগীর সফল অপারেশনের মাধ্যমে চিকিৎসা হয়েছে। ফিস্টুলা কেয়ার প্রকল্পের আওতায় রোগীরা এ হাসপাতালে ওষুধ-চিকিৎসা-থাকা-খাওয়া-যাতায়াতসহ যাবতীয় সুযোগ-সুবিধা নিখরচায় পেয়ে থাকেন। এমনকি রোগীর সহযোগীর যাতায়াত খরচও হাসপাতাল থেকে বহন করা হয়। •

On 5 August, under the supervision of Kumudini Hospital and Engender Health a workshop on raising awareness for expansion of Fistula Care project was organized in Kumudini. In the workshop, 15 managers of 'Surjer Hashi Clinic' of Tangail district participated.

The workshop was jointly conducted by the officials of Kumudini and Fistula Care project of Engender Health.

A discussion programme presided over by Dr Dulal Chandra Podder, Director of Kumudini Hospital was arranged before the workshop. Prof Dr M A Halim, the Principal of Kumudini Women's Medical College welcomed the participants of the workshop.

Fistula is a disease that happens to women due to complications in their urinary system. The participants of this workshop had no prior knowledge on this. By participating in this workshop they could better understand about this disease. From now onwards, it is decided, immediately after detection of fistula in any female patient the managers of 'Surjer Hashi Clinic' will forward the patients to Kumudini for free treatment.

Under the programme of Fistula Care, patients of fistula get free treatment, food and transportation. Even the transportation cost of the attendants of the patients are also sponsored by Kumudini Hospital. •

বিদেশী কূটনীতিকদের কুমুদিনীর মির্জাপুর কমপ্লেক্স পরিদর্শন

Foreign Diplomats Visit Kumudini's Mirzapur Complex

The Minister Counselor of European Union including diplomats from the High Commission and Embassies of Canada, Bhutan, Norway and The Netherlands in Dhaka during their visit of Kumudini Complex at Mirzapur. – 16 May, 2015

গত ১৬ মে বাংলাদেশে নিযুক্ত ইউরোপীয় ইউনিয়নের মিনিস্টার কাউন্সেলর, চার দেশের কূটনীতিক ও তাঁদের প্রতিনিধিদলের সদস্যবৃন্দ মির্জাপুরে কুমুদিনী কমপ্লেক্স পরিদর্শন করেন।

সফরকারী কূটনীতিকদের মধ্যে ছিলেন ইউরোপীয় ইউনিয়নের মিনিস্টার কাউন্সেলর মি. মেরিও রনকনিও, কানাডার হাইকমিশনার মি.বেনোইট পিয়ারে ল্যারামি, ভূটানের রাষ্ট্রদূত মিসেস পেমা চোডেন, নরওয়ের রাষ্ট্রদূত মিস মেরেট লানডেজো এবং নেদারল্যান্ড এ্যাম্বেসি মিশনের উপপ্রধান মিস মার্টিন ভ্যান।

কুমুদিনী ওয়েলফেয়ার ট্রাস্টের ব্যবস্থাপনা পরিচালক রাজীব প্রসাদ সাহা এবং পরিচালক শ্রীমতী সাহা সেবামূলক কাজে কুমুদিনীর অবদান সম্পর্কে সফরকারী কূটনীতিকদের অবহিত করেন।

কূটনীতিক প্রতিনিধিদলের সাথে ছিলেন ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের আধুনিক ভাষা ইনস্টিটিউটের বাংলা বিভাগে অধ্যয়নরত বিভিন্ন দেশের ১১ শিক্ষার্থী। এছাড়াও ছিলেন মির্জাপুর উপজেলার ইউএনও মো. মাসুম আহমেদ, মির্জাপুর থানার ওসি মো. শহীদুল ইসলাম এবং কুমুদিনীর কর্মকর্তাবৃন্দ।

মির্জাপুর সফরকালে কূটনীতিকবৃন্দ কুমুদিনী হাসপাতাল, ভারতেশ্বরী হোমস, নার্সিং স্কুল এন্ড কলেজ, কুমুদিনী উইমেন্স মেডিকেল কলেজ এবং কুমুদিনী ট্রাস্টের প্রতিষ্ঠাতা দানবীর রণদা প্রসাদ সাহার নিজ গ্রাম পরিদর্শন করেন। ট্রাস্টের সেবাধর্মী প্রতিষ্ঠানগুলোর নিয়ম-শৃঙ্খলা, পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা, শিক্ষা ও সেবার মান দেখে অভিভূত হন। •

On 16 May the Minister Counselor of European Union appointed in Bangladesh along with the diplomats of other four countries and their representatives visited Kumudini's Mirzapur Complex.

The visitors were the Minister Counselor of European Union Mr Mario Ronconi, High Commisioner of Canada Mr Benoit Pierre Laramee, the Ambassador of Bhutan Mrs Pema Choden, the Ambassador of Norway Ms Merete Lundemo and the Deputy Chief of the Netherlands Embassy Ms Martine Van.

The visiting diplomats were well briefed about Kumudini's welfare activities by Mrs. Srimati Shaha and Mr Rajiv Prasad Shaha, Director and MD of Kumudini Welfare Trust respectively.

Eleven students of Bengali Department of Dhaka University's Modern Language Institute belonging to various countries also came with the team of diplomats. The UNO of Mirzapur upazila Mr Md Masum Ahmed, the OC of Mirzapur police station Mr Md Shahidul Islam and many officials of Kumudini were also present on the occasion.

During their tour the diplomats visited Kumudini Hospital, Bharateswari Homes, Nursing School and College, Kumudini Women's Medical College and the village home of the founder of Kumudini Welfare Trust, philanthropist R P Shaha. They were very impressed by the discipline and the cleanliness as well as healthcare and education being provided by the institutions of Kumudini. •

কুমুদিনী হাসপাতাল
চিকিৎসা পরিসংখ্যান
মে-আগস্ট ২০১৫

টিকাদান কর্মসূচি

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
পোলিও	৩৯০	৪৫১	৪১৬	৪৫৮
টিটি	২১২	১৪০	৯১	১৭৯
মিজেলস	৬৭	৮৮	৬০	৬৬
বিসিজি	১০৯	১৫৭	১২৫	১৩৬
রুবেলা	৯০	১১১	১০৪	১২৫
ভিটা এ ক্যাম্প	৬০০	৩০০	৪০০	০
প্যান্টিভ্যালেন্ট	৩০০	৩৪০	৩১২	৩৩৩
পিসিভি	১৯৪	২৪২	৩০২	২৭১
আই পি ভি	১০২	১১৭	৭৬	১১২

হাসপাতালে ভর্তিকৃত রোগী

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
	৩৮৩১	৩৬৪৪	৩৩৪৭	৩৯০৪

বহির্বিভাগে মোট রোগী

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
	২৪৪৮১	২১৪০৩	১৯৮৩৭	২৫৭৯৪

হাসপাতালে মৃত্যু

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
	৫৯	৫৮	৮২	৫৬

অস্ত্রপচার পরিসংখ্যান
সার্জারী

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
মেজর	৪৫	৪০	৩৬	৫৪
সেমি মেজর	৪৫	৩৭	২৩	২৯
মাইনর	৩০০	৩৩৬	৩৯২	৩৪৭

অর্থোপেডিক্স

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
মেজর	২৩	২৯	১৬	২৭
সেমি মেজর	২৬	১৪	২৮	২৭
মাইনর	৫২০	৫৭০	৫০৮	৪৭৪

নাক, কান, গলা

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
মেজর	৩৪	৩৫	২৯	৩২
মাইনর	৫	৭	৯	৯

গাইনি

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
মেজর	৫০	৪৫	২০	৬৭
সেমিমেজর	৪৭	৩৯	৩৬	৩৮
মাইনর	১৭	১০	৯	৩৩

অবসটেট্রিক্স

	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
মেজর	১৭৪	১২৪	১৬৮	১৭৮
মাইনর	৭২	৯৫	৮৪	৮৯

চক্ষু

চক্ষু অপারেশন	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
সর্বমোট	২৩৬	২৬৫	১৪৬	৩৬১

দন্ত

অপারেশন দন্ত	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
মেজর	৭১	৪৭	৮৫	৫৪
মাইনর	৪২	৭০	৩৫	৭৫

মাইনর অপারেশন	মে	জুন	জুলাই	আগস্ট
বহির্বিভাগ	১৪৯	১৫৬	১৫৪	২১৩

চক্ষু শিবির

ঠিকানা	মাস/তারিখ	পুরুষ	মহিলা	মোট
ফুলবাড়িয়া, ময়মনসিংহ	৭/৫/২০১৫	১০০	১১৩	২১৩
মধুপুর, টাঙ্গাইল	১৬/৫/১৫	৮১	৮২	১৬৩
ফুলবাড়িয়া, ময়মনসিংহ	৭/৬/২০১৫	২১৫	১২৮	৩৪৩
মধুপুর, টাঙ্গাইল	১৫/৬/১৫	১২১	১৩৩	২৫৪
ফুলবাড়িয়া, ময়মনসিংহ	৭/৭/২০১৫	১১১	৯৫	২০৬
মধুপুর, টাঙ্গাইল	১৬/৭/১৫	১২	১১	২৩
ফুলবাড়িয়া, ময়মনসিংহ	৮/৮/২০১৫	২২৫	১৭৬	৪০১
মধুপুর, টাঙ্গাইল	১৬/৮/১৫	১৫৪	১৪২	২৯৬

Kumudini Hospital
Treatment Statistics
May-August 2015

Vaccination Programme

	May	June	July	August
Polio	390	451	416	458
T.T	212	140	91	179
Measles	67	88	60	66
B.C.G	109	157	125	136
Robela	90	111	104	125
Vita- A Cap	600	300	400	0
Pantavalent	300	340	312	333
PCV	194	242	302	271
I P V	102	117	76	112

Patient Admitted in Hospital

	May	June	July	August
Admission	3831	3644	3347	3904

Out Patient

	May	June	July	August
	24481	21403	19837	25794

Patient Death in Hospital

	May	June	July	August
	59	58	82	56

Operation
Surgery

	May	June	July	August
Major	45	40	36	54
Semi Major	45	37	23	29
Minor	300	336	392	347

Orthopaedics

	May	June	July	August
Major	23	29	16	27
Semi Major	26	14	28	27
Minor	520	570	508	474

E.N.T.

	May	June	July	August
Major	34	35	29	32
Minor	5	7	9	9

Gynae

	May	June	July	August
Major	50	45	20	67
Semi Major	47	39	36	38
Minor	17	10	9	33

Obstetrics

	May	June	July	August
Major	174	124	168	178
Minor	72	95	84	89

Eye Camp

Eye Operation	May	June	July	August
Total	236	265	146	361

Dental

Operation Dental	May	June	July	August
Major	71	47	85	54
Minor	42	70	35	75

Minor Operation	May	June	July	August
Out Patient	149	156	154	213

Eye Camp

Address	Month/Date	Male	Female	Total
Fulbaria, Mymensingh	7/5/2015	100	113	213
Modhupur, Tangail	16/5/15	81	82	163
Fulbaria, Mymensingh	7/6/2015	215	128	343
Modhupur, Tangail	15/6/15	121	133	254
Fulbaria, Mymensingh	7/7/2015	111	95	206
Modhupur, Tangail	16/7/15	12	11	23
Fulbaria, Mymensingh	8/8/2015	225	176	401
Modhupur, Tangail	16/8/15	154	142	296

Published by Kumudini Welfare Trust of Bengal (BD) Ltd., 86 (New) & 72 (Old) Sirajuddowla Road, Khanpur, Narayanganj, Bangladesh.
Tel.: 7633545, 7633546, 7635030, 7635051, 7635052, 7635120, Fax: 88-02-7635024, 9888009
e-mail : kumudini@bdonline.com, kwt@dhaka.net, web site: www.kumudinibd.org